

 **insportline**

  
**FERRINO**

**POUŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL – SK**  
**IN F86651 Spací vak FERRINO Lightech SM 850**



Obrázky v tomto manuáli sú len ilustračné a slúžia len na orientačné účely.

# OBSAH

TECHNICKÝ POPIS .....	3
VÝPLŇ .....	3
ÚDRŽBA .....	4
EURÓPSKA NORMA EN 13537 .....	4
DEFINÍCIA KOMFORTU A HODNÔT .....	4
HLAVNÉ FYZIOLOGICKÉ FAKTORY, KTORÉ OVLÁDAJÚ TELO .....	5
ODPORUČENIA .....	5
OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA .....	5
ZÁRUČNÉ PODMIENKY, REKLAMÁCIE .....	6

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za dôveru, ktorú ste nám prejavili kúpou tohto výrobku. Veríme, že s ním budete plne spokojný. Tento návod slúži pre efektívne používanie výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod a uchovajte ho pre neskoršie nahliadnutie.

Spací vak FERRINO Lightech SM 850 múmiového tvaru je určený pre použitie aj vo veľmi nepriaznivých teplotných podmienkach až do -10 °C. Zbytočnému úniku tepla zabraňuje anatomicky tvarovaná zateplená kapucňa a léga zipsu. Unikátny "One Touch" systém umožňuje zatahnúť kapucňu i golier ľahko jednou rukou. Spací vak FERRINO Lightech SM 850 je ďalej vybavený dvojcestným zipsom, ktorý ponúka možnosť efektívneho odvetrávania a spojenia spacích vakov k sebe. Spací vak FERRINO Lightech SM 850 ocenia predovšetkým tí, ktorí šetria váhou a priestorom, ale nechcú si odopierať pohodlie na cestách. Tento ľahký spací vak je vybavený syntetickou náplňou a vyniká svojimi perfektnými tepelnými a odvetrávacími vlastnosťami.

## TECHNICKÝ POPIS

- múmiový tvar
- dvojcestné zipsy
- efektívne odvetrávanie
- anatomicky zateplená kapucňa
- kompresný obal
- zateplenie légy zipsu
- "One Touch" systém regulácie kapucne a goliera
- šindľová konštrukcia
- **vonkajší materiál:** 260T Ripstop Polyester
- **vnútorný materiál:** Polyester
- **náplň:** HTF Compact
- **hmotnosť:** 850 g
- **teplotný komfort:** +20 °C
- **limit pre ženu:** +8 °C
- **limit pre mužov:** +4 °C
- **extrémna teplota:** -10 °C
- **rozmery rozloženého spacieho vaku:** 215 x 80 x 50 cm
- **rozmery zbaleného spacieho vaku:** 14 x 24 cm

## VÝPLŇ

- Tradičné páperie má excelentnú izolačnú schopnosť a minimálnu veľkosť.
- Výplň páperia je meraná k periu v takomto pomere: (napr. 80/20 znamená 80% prachového peria a 20% peria).
- Tepelná izolácia je meraná jednotkou CUIN, je definovaná ako výška pôdorysu v palcoch na 30g páperia.
- Duté vlákno je veľmi komfortné, udržuje tepelnú izoláciu, absorbuje menej vlhka a má jednoduchú údržbu.
- Štruktúra oddelenej komory zaručuje rovnomernejšie rozloženie.
- Duté vlákno je usporiadané nezávisle tak, aby zabránilo vniknutiu chladu.

## ÚDRŽBA

- Len ručné pranie alebo pranie v práčke na 30°C (použite k tomu vhodný program). Nepoužívajte sušičku na bielizeň. Nechajte schnúť voľne. Uschovávajúce v priloženom obale, ak spací vak nepoužívate.

**Pozor: Pre umývanie a údržbu sa riadte pokynmi na etikete výrobku.**

## EURÓPSKA NORMA EN 13537

Od roku 2002 platí nová európska norma EN 13537, ktorá zjednocuje požiadavky na tepelnoizolačné vlastnosti spacieho vaku. Stanovuje hneď dve komfortné teploty a prináša niektoré ďalšie spresnenia. Predovšetkým však mení pohľad na filozofiu teplotného určenia. Kým normy hocikde doteraz platné väčšinou brali ako štandard skôr trénovaného športovca, je nová norma zameraná na bežného užívateľa. Hoci nie je záväzná, je pre každého záujemcu o vybavenie dôležitá.

Podľa novej normy by pre hranicu tepelného komfortu mali byť uvádzané údaje dva - komfortná teplota  $T_{comf}$  (pre štandardnú ženu 60 kg) a limitná teplota  $T_{lim}$  (pre štandardného muža 70 kg). Ak klesne teplota pod príslušnú hodnotu, začnete sa v spacom vaku budiť zimou. Extrémna teplota je o tom, do akej zimy by sme v spacom vaku prežili bez omrzlín.

Teplotné určenie podľa normy sa meria v klimatickej komore za normou určených podmienok. Existuje len niekoľko akreditovaných pracovísk, ktoré sú schopné vykonať merania na testovacej figuríne. Meranie je pomerne nákladná záležitosť. Norma stanovuje spôsob merania teplotného odporu a výpočet výsledného údaju, ktorý je udávaný v jednotkách teplotného odporu [ $m^2KW\check{Z}1$ ] a stanovuje tiež, ako z tohto údaju vypočítať tepelné určenie spacieho vaku. Európska norma je nastavená na neskúseného turistu, ktorý toho veľa o spaní v spacom vaku nevie. Tým sa dostávame k skutočnosti, že podľa normy stanovené teploty tepelného určenia budú spočiatku trochu mäťúce. Pre skúsených turistov budú údaje stanovené podľa normy nadsadené a spacie vaky budú zdanlivo "horšie" ako tie, ktoré boli merané a určené podľa noriem starších.



## DEFINÍCIA KOMFORTU A HODNÔT

- Pri výbere spacieho vaku odporúčame aby ste sa uistili, aká je Vaša komfortná teplota, ktorá závisí na Vašej fyzickej kondícii. Pociť tepla, alebo chladu je spôsobený Vašou telesnou teplotou, ktorá produkuje viac alebo menej tepla k okolitému prostrediu.
- Maximálna teplota pohodlia je maximálna teplota, ktorá umožňuje štandardnému mužovi spať bez nadmerného potenia.
- Komfortnej teplote rozumieme, keď štandardná žena spí celú noc v uvoľnenej pozícii.
- Nižšiu komfortnú teplotu definuje minimálnu teplotu, keď štandardný muž spí celých 8 hodín v stočenej polohe bez toho, aby vyšiel zo spacieho vaku von alebo sa pohol.
- Extrémne nízkej teplote rozumieme, keď chráni užívateľa (štandardná žena) iba pred podchladením. To znamená 6 hodín nepohodlného spánku, kedy teplota nebezpečne klesá a dostáva sa na minimálny bod chladu.

## HLAVNÉ FYZIOLOGICKÉ FAKTORY, KTORÉ OVLÁDAJÚ TELO

- **Metabolizmus** - Keď človek spí vytvára 75 – 100 wattov tepla, v závislosti od rôznych faktorov, ako je vek, pohlavie, hmotnosť, zvyky a psychicko-fyzikálnych podmienok.
- **Hmotnosť** - Ľudia s nadváhou majú zvyčajne pomalší metabolizmus. Všeobecne možno povedať, že zjedia viac, než spotrebujú. Keď vykonávate akúkoľvek činnosť, často strávite menej kalórií, než ste skonzumovali. Ľudia s nadváhou budú môcť brať energiu zo svojich tukových rezerv a tiež využiť väčšiu prirodzenú izoláciu, než tenký ľudia.
- **Vek** - Metabolizmus je spojený s vekom. Starý človek spravidla vytvára menej tepla, a preto sa cíti chladnejšie než mladý človek.
- **Pohlavie** - Ženy cítia chlad viac ako muži, a to natoľko, že štandardná komfortná teplota pre ženy je o 5°C vyššia ako u mužov.
- **Zvyky** - Väčšina ľudí žijúcich v západnom svete žije v domoch vybavených ústredným kúrením, pracujú v kanceláriách s klimatizáciou a cestujú klimatizovanými vozidlami. Tento spôsob života znižuje schopnosť tela odolávať chladu.
- **Skúsenosti** - Skúsenosti a oboznámenie sa s našimi vonkajšími spacími vakmi pomáhajú dosiahnuť ich optimálny výkon. Prvýkrát zvyčajne užívatelia cítia väčšie nepohodlie a chlad než skúsení užívatelia.
- **Fyzická zdatnosť** - Ak vediete sedavý životný štýl a podstúpíte náročnejší výlet, hneď si uvedomíme úsilie, ktoré ste museli vynaložiť. Únava znižuje produkciu tepla a vedie tak k pocitu chladu.

## ODPORUČENIA

- Vyberte si spací vak taký, ktorý bude zodpovedať Vaším aktivitám s ohľadom na vonkajšiu teplotu, vlhkosť a veľkosť spacieho vaku. Ak si nie ste istí výberom spacieho vaku, obráťte sa v predajni na kvalifikovaného predajcu.
- Investujte do kvalitnej matrace, na ktorej sa Vám bude dobre spať a poskytne dobrú izoláciu od zeme.
- Kvalitný stan, ktorý Vás ochráni pred nepriazňou počasia. Spánok v podmienkach priameho vystavenia vetru a/alebo v mimoriadne vlhkých podmienkach povedie k výraznému zvýšeniu tepelných strát spôsobených konvekciou.
- Vždy kontrolujte dlhodobé poveternostné podmienky, v skutočnosti sa tieto môžu meniť s malým varovaním a výrobok, ktorý si vyberiete pri odchode, by mohol byť nevhodný v prípade zhoršenia počasia.
- Zoberte si ďalšie odevy, ktoré sa môžu za chladného počasia nosiť pri bežnom oblečení a môžu sa používať aj v noci. Navyše, ak predpokladáte nižšiu teplotu, vybavte sa teplými ponožkami a kuckou.
- Stravujte sa správne, aby Vaše telo vytváralo dostatok tepelnej energie a nebolo senzitivne na chlad. Vyhýbajte sa alkoholu, ktorý dáva iba počiatočný pocit tepla, po ktorom budete pociťovať väčší chlad než predtým.
- Dodržujte pitný režim, ktorý podporuje produkciu tepelnej energie.
- Udržujte spací vak v suchom stave oddelený od vlhkého oblečenia. Mokrý spací vak poskytuje nižšiu izoláciu. Akonáhle budete môcť, osušte spací vak pod šírím nebom, napr. na hornej časti stanu počas dňa.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Po uplynutí doby životnosti výrobku alebo v okamihu, kedy by oprava bola neekonomická, produkt nevyhadzujte do domového odpadu. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde bude prijatý zdarma.

Správnou likvidáciou pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY, REKLAMÁCIE

### Všeobecné ustanovenia a vymedzenie pojmov

Tieto záručné podmienky a reklamačný poriadok upravujú podmienky a rozsah záruky poskytované predávajúcim na tovar dodávaný kupujúcemu, takisto aj postup pri vybavovaní reklamačných nárokov uplatnených kupujúcim na dodaný tovar. Záručné podmienky a reklamačný poriadok sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 250/2007 Z.z., Občiansky zákonník č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov, podľa § 422 až § 442 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení, a Zákona o ochrane spotrebiteľa č. 250/2007 Z.z. v znení neskorších predpisov, a to aj vo veciach týmito záručnými podmienkami a reklamačným poriadkom nespomenutých.

Predávajúcim je spoločnosť inSPORTline s.r.o. so sídlom Električná 6471, 911 01 Trenčín, IČO 36311723, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Trenčín v odd Sro, vložka č. 11888/R.

### Adresa predajní:

1. inSPORTline s.r.o., Električná 6471, 911 01 Trenčín, +421 917 864 593, [predajnatn@insportline.sk](mailto:predajnatn@insportline.sk)
2. Stores inSPORTline SK s.r.o., Račianska 184/B, 831 54 Bratislava (Rača), +421 917 866 623, [predajnaba@insportline.sk](mailto:predajnaba@insportline.sk)
3. Stores inSPORTline SK s.r.o., Trieda generála Ludvíka Svobodu 6/A, 040 22 Košice (Furča), +421 917 866 622, [predajnake@insportline.sk](mailto:predajnake@insportline.sk)

Vzhľadom k platnej právnej úprave sa rozlišuje kupujúci, ktorý je spotrebiteľom a kupujúci, ktorý spotrebiteľom nie je.

„Kupujúci spotrebiteľ“ alebo len „spotrebiteľ“ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení zmluvy nejedná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

„Kupujúci, ktorý nie je „spotrebiteľ“, je podnikateľ, ktorý nakupuje výrobky alebo užíva služby za účelom svojho podnikania s týmito výrobkami alebo službami. Tento kupujúci sa riadi rámcovou kúpnu zmluvou a obchodnými podmienkami v rozsahu, ktoré sa ho týkajú a obchodným zákonníkom.

Tieto záručné podmienky a reklamačný poriadok sú nevyhnutnou súčasťou každej kúpnej zmluvy uzatvorenej medzi predávajúcim a kupujúcim. Záručné podmienky a reklamačný poriadok sú platné a záväzné, pokiaľ v kúpnej zmluve alebo v dodatku v tejto zmluvy alebo inej písomnej dohode nebude stranami dohodnuté inak.

### Záručné podmienky a záručná doba

Predávajúci poskytuje kupujúcemu záruku na tovar v dĺžke 24 mesiacov, u označených fitness modelov s kúpnu hodnotou vyššou ako 159,60 EUR bude poskytovaná záručná lehota 60 mesiacov na rám a na ostatné komponenty 24 mesiacov. Zákonná dĺžka záruky poskytovaná spotrebiteľovi nie je týmto dotknutá.

Zárukou za akosť preberá predávajúci záväzok, že dodaný tovar bude po určitú dobu spôsobilý pre použitie k obvyklému, príp. zmluvnému účelu a že si zachová obvyklé, príp. zmluvné vlastnosti.

### Záručné podmienky sa nevzťahujú na poruchy vzniknuté (ak je možné aplikovať na zakúpený produkt):

- zavinením používateľa tj. poškodenie výrobku neodborným repasom, nesprávnou montážou, nedostatočným zasunutím sedlovej tyče do rámu, nedostatočným utiahnutím pedálov v kľukách

a kľúk k stredovej osi

- neodborným repasom
- nesprávnou údržbou
- mechanickým poškodením
- opotrebením dielov pri bežnom používaní (napr. gumové a plastové časti, pohyblivé mechanizmy, atď.)
- neodvratnou udalosťou, živelnou pohromou
- neodbornými zásahmi
- nesprávnym zaobchádzaním alebo nevhodným umiestnením, vplyvom nízkej alebo vysokej teploty, pôsobením vody, neúmerným tlakom a nárazmi, úmyselne pozmeneným designom, tvarom alebo rozmermi.
- nesprávnym použitím tovaru, ktorý je v rozpore s kategorizáciou produktu (HC, HA – na domáce použitie: SC, S – na komerčné použitie)

Upozornenie:

- 1) v dobe záruky budú odstránené všetky poruchy výrobku spôsobené výrobnou poruchou alebo chybným materiálom výrobku tak, aby vec mohla byť riadne používaná.
- 2) reklamácia sa uplatňuje zásadne písomne s presným popisom o chybe a potvrdeným dokladom o zakúpení.
- 3) záruka sa uplatňuje u výrobcu: inSPORTline s.r.o., Električná 6471, 911 01 Trenčín, v predajni v ktorej ste tovar zakúpili alebo u organizácie, v ktorej bol výrobok zakúpený.

#### **Reklamačný poriadok – reklamácia tovaru**

Kupujúci je povinný tovar, dodaný predávajúcim skontrolovať čo najskôr po prechode nebezpečia škody na tovar, resp. po jeho dodaní. Prehliadku musí kupujúci vykonať tak, aby zistil všetky poruchy, ktoré je možné pri primeranej odbornej prehliadke zistiť.

Pri reklamacii tovaru je kupujúci povinný na žiadosť predávajúceho preukázať nákup a oprávnenosť reklamácie faktúrou alebo dodacím listom s uvedeným výrobným (sériovým) číslom, prípadne tými istými dokladmi bez sériového čísla. Ak nepreukáže kupujúci oprávnenosť reklamácie týmito dokladmi, má predávajúci právo reklamáciu odmietnuť.

Pokiaľ kupujúci oznámi poruchu, na ktorú sa nevzťahuje záruka (napr. neboli splnené podmienky záruky, porucha bola nahlásená omylom apod.), je predávajúci oprávnený požadovať plnú úhradu nákladov, ktoré vznikli v súvislosti s odstraňovaním poruchy takto oznámenej kupujúci. Kalkulácia servisného zásahu bude v tomto prípade vychádzať z platného cenníku pracovných výkonov a nákladov na dopravu.

Pokiaľ predávajúci zistí (testovaním), že reklamovaný výrobok nie je chybný, považuje sa reklamácia za neoprávnenú. Predávajúci si vyhradzuje právo požadovať úhradu nákladov, ktoré vznikli v súvislosti s neoprávnenou reklamáciou.

V prípade, že kupujúci reklamuje poruchy tovaru, na ktoré sa vzťahuje záruka podľa platných záručných podmienok predávajúceho, vykoná predávajúci odstránenie poruchy formou opravy, prípadne výmeny chybného dielu alebo zariadenia za bezporuchové. Predávajúci je so súhlasom kupujúceho oprávnený dodať výmenou za chybný tovar iný tovar plne funkčne kompatibilný, ale minimálne rovnakých alebo lepších technických parametrov. Voľba ohľadne spôsobu vybavenia reklamácie podľa tohto odstavca náleží predávajúcemu.

Predávajúci vybaví reklamáciu najneskôr do 30 kalendárnych dní od doručenia chybného tovaru, pokiaľ nebude dohodnutá dlhšia lehota. Za deň vybavenia sa považuje deň, kedy bol opravený alebo vymenený tovar prebraný kupujúcim. Ak nie je predávajúci s ohľadom na charakter vady schopný vybaviť reklamáciu v uvedenej lehote, dohodne s kupujúcim náhradné riešenie. Pokiaľ k takej dohode nedôjde, je predávajúci povinný poskytnúť kupujúcemu finančnú náhradu formou dobropisu.

**SEVEN SPORT s.r.o.**

Sídlo: Bořivojova 35/878, 130 00, Praha 3, ČR  
Centrála: Dělnická 957, 749 01 Vítkov  
Reklamace a servis: Čermenská 486, 749 01 Vítkov

IČO: 26847264  
DIČ: CZ26847264  
Telefon: +420 556 300 970  
Mail: eshop@insportline.cz  
reklamace@insportline.cz  
servis@insportline.cz  
Web: www.insportline.cz

---

**SK****inSPORTline s.r.o.**

Centrála, reklamácie, servis: Električná 6471, 911 01 Trenčín, SK

IČO: 36311723  
DIČ: SK2020177082  
Telefón: +421(0)326 526 701  
Mail: objednavky@insportline.sk  
reklamacie@insportline.sk  
servis@insportline.sk  
Web: www.insportline.sk

Dátum predaja:

Pečiatka a podpis predajcu: